

EASY CHINESE
轻松学汉语

APRENDER CHINO ES FÁCIL...

Copyright © 2013 | AECUC3M

课文

Texto 1

Nǐ hē kāfēi hái shì chá

你喝咖啡还是茶？

¿Quieres beber café o té?

Wáng Dàwēi Nǐ hē shénme?

王大伟 你喝什么

¿Qué bebes?

Lǐ Fāng Wô hē chá.

李芳 我喝茶

Yo bebo té.

Wáng Dàwēi Nǐ yě hē chá ma?

王大伟 你也喝茶

¿Tú también bebes té?

Wáng Líng Bù. wô hē kāfēi!

王令 不，我喝咖啡！

No, yo bebo café

Wáng Dàwēi Nǐ ne? kāfēi hái shì chá?

王大伟 你呢？咖啡还是茶？

¿Y tú? ¿café o té?

Zhāng Míng Wô bù hē kāfēi, yě bù hē chá, yǒu kèlè(1) ma?

生词

Palabras nuevas

喝

hē, beber

咖啡

kāfēi, café

还是

háishi, o

茶

chá, té

有

yǒu, haber, tener

可乐

kèlè, Coca-Cola

真

zhēn, verdaderamente

对不起

duì bu qǐ, lo siento

没

méi, no

张明

我不喝咖啡，也不喝茶，有可乐吗？

Yo no bebo café, tampoco bebo té, ¿Tienes Coca-Cola?

王大伟

Zhēn duì bu qǐ, méiyǒu kèlè.

王大伟

真对不起，没有可乐。

Lo siento mucho, no tengo Coca-Cola.

注释

Notas

- **Kě** (渴) se traduce por "**sediento**" y es un verbo de cualidad.
- 乐 es uno de los caracteres chinos que tiene igual grafía pero sonidos diferentes según la palabra que forman:

música	yīnyuè	音乐
alegre	kuàile	快乐

- **hē** (喝), verbo "beber"

Ejemplos:

¿bebes té o café?	nǐ hē kāfēi háishì chá?	你喝咖啡还是茶？
¿qué bebes?	nǐ hē shénme?	你喝什么？
¿puedo preguntar si quieren algo para beber?	qǐng wèn nǐmēn hé diǎn shénme ma?	请问你们喝点什么吗？

- **háishi** (还是) conjunción "o". El uso de la conjunción: "o"

en preguntas se utiliza: **hái shì**

...	hái shì	...?
...	还是	。。。？

en afirmaciones se utiliza: **huò shì ... dōu kěyǐ**

...	huò shì	dōu kě yǐ
...	或是	。。。.	都可以。

que podríamos traducir como: "**... o ... da igual**".

Ejemplos:

¿bebes té o café?	nǐ hē kāfēi háishì chá?	你喝咖啡还是茶？
¿tienes más libros que yo?	nǐ de shū duō, hái shì wǒ de shū duō?	你的书多，还是我的书多？
¿son más inteligentes las chicas o los chicos?	nán shēng cōng míng, hái shì nǚ shēng cōng míng?	男生聪明，还是女生聪明？
¿vas tú o voy yo?	nǐ qù, hái shì wǒ qù?	你去，还是我去？

es mejor que vayas tú

hái shì nǐ qù ba

还是你去吧

- **yǒu** (有), verbo “**haber, tener**”. Ver Lecciones 3, 12.

Ejemplos:

¿tienes Coca Cola?

yǒu kele ma?

有可乐吗？

¿tienes un libro?

nǐ yǒu shu ma?

你有书吗？

¿qué clase de libro tienes?

nǐ yǒu shénme shu?

你有什么书？

- **zhēn**(真), se traduce por “**verdaderamente, muy, realmente**”

Ejemplos:

verdaderamente lo siento/lo siento mucho

zhēn duì bu qǐ

真对不起

esta escuela es muy grande

zhè suǒ xué xiào zhēn dà

这所

él tiene muchos libros

tā de shu zhēn duō

他的书真多

la srta. Wang está muy ocupada

Wáng xiǎojiě zhēn máng

王小姐真忙

este libro es muy bueno

zhè běn shu zhēn hǎo

这本书真好

este lapiz escribe muy bien

zhè jì bǐ zhēn hǎo xiě

这枝笔真好写

- **méi** (没), adverbio “**no**”. Ver Lección 3.

Ejemplos:

¿tienes algún bolígrafo?

nǐ yǒu méi yǒu bǐ?

你有没有笔？

no tengo ningún bolígrafo

wǒ méi yǒu bǐ

我没有笔

¿tienes algún libro?

nǐ yǒu méi yǒu shu?

你有没有书？

no tengo ningún libro

wǒ méi yǒu shu

我没有书

el profesor no ha enseñado esta palabra

zhè gè zì, lǎo shī méi jiāo

这个字，老师没教

no existe (hay) este libro en la escuela

zhè běn shu, xuéxiào yǒu

这本书，学校有

不生词

Palabras suplementarias

王玲	Wáng Líng	Wang Ling (nombre propio)
张明 啤	Zhāng Míng	Zhang Ming (nombre propio)
酒 葡萄	píjiū	cerveza
酒 牛奶	pútǎijiū	vino (de uva)
矿泉水	niúnnǎi	leche
冰水 冰	kuàngquánshuǐ	agua mineral
淇淋 面	bīngshuǐ	agua fría
包 鸡蛋	bīngqǐlín	helado
果酱 奶	miànbǎo	pan, 面包店 panadería
酪	jīdàn	huevo (de gallina)
	guōjiàng	mermelada
	nǎilào	queso
开水 酱	kāishuǐ	agua hervida, agua purificada
油 奶油	jiāng yóu	salsa de soja (+ aceite)
牛油 汽	nǎi yóu	nata, crema (leche + aceite)
水 蛋黄	niú yóu	mantequilla (res/vaca + aceite)
酱 甜酒	qī shuǐ	gaseosa (gas+agua)
香。酒	dān huāng jiàng	mallonesa (huevo + amarillo + papilla)
米酒	tián jiǔ	vino (dulce)
盐	xiāng bīng jiǔ	champán
	mǐ jiǔ	vino (de arroz) (grano de arroz + licor)
	yán	sal. (fāng yán=poner sal)

糖	táng	azúcar
可乐	kèlè	Coca Cola (suspirar + alegría)
喝	hē	beber
渴	kē	estar sediento
吃	chī/chr	comer
考拉考	kao la kao	ColaCao
兒子	er zi	hijo (varón)
孩子	hái zi	niño(a), hijo + posesivo
小孩	xiǎo hái	niño(a) + posesivo
先生	xiān shēng	señor
太太	tai tai	señora
小姐	xiǎo jiě	señorita
点	diǎn	elegir (un plato)
鸟	niǎo	pájaro
尿尿	niào niào	orinar (duplicado)
爱面子	ai miàn zi	cuidar las apariencias (amar + cara)

课文

Texto 2

A: Qīngwèn, zhè dào Nánshān duō yuǎn?

请问，这儿到南山多远？

Por favor, ¿a qué distancia está Nánshan?⁽¹⁾

B: Sān gōnglǐ.

三公里。

生词

Palabras nuevas

南

nán, sur

山

shān, montaña

车

chē, vehículo, coche

公里

gōnglǐ, kilómetro

A tres kilómetros.

A: Kēyî dǎ chē ma?
可以大车吗？
¿Puede llevarme en su coche?

B: Shànglai ba!
上来吧！
¡Suba!

... ..

A: Xiànzài dào Nánshān duō yuān?
现在到南山多远？
Ahora ¿a qué distancia está Nánshan?

B: Liù gōnglǐ 六
公里。 A
seis kilómetros

A: Shénme?
什么？
¿Cómo?

B: Wô de chē qù Bēishān
我的车去北山。 Mi
coche va a Beishan⁽²⁾

A: Ā?
¿Ah?

现在	xiànzài, ahora
北	běi, norte
这儿	zhèr, aquí
远	yuǎn, lejos
到	dào, llegar
可以	kěyǐ, poder
大车	dà chē, llevar en coche
上来	shànglai, subir
三	sān, tres
六	liù, seis
多	duō, ¿cuánto?

1. Nánshan: La Montaña del Sur
2. Beishan: La Montaña del Norte

一, Ejercicio fonético de tonos

Ejercicio de pronunciación de sílabas cuya parte vocálica termina con “r” retrofleja

huär (flor)	táor (cerámica)	zâo(r) (tempranno)	cuò (equivocarse)
bīng gùnr (hielo+polo)	tóur (cabecera)	niào(r) (pájaro)	xìng (albaricoque)
huājuānr (pan enroscado)	wánr (divertirse)	xiāochuānr (barco)	zìr (character, palabra)
guāzìr (pipa sandía)	líng(r) (cero)	yōuqùr (interesante)	qìshuìr (gaseosa)
jīnyú(r) (pez de color)	táqiānr (palillo)	pínggàir (tapón)	-
-	-	yáshuār (cepillo dientes)	-

二, Escuchar dos veces la grabación y luego responder a las preguntas

这儿是咖啡馆。咖啡馆里有茶，咖啡，啤酒，葡萄酒。李芳喝茶，王玲喝咖啡，王大伟喝啤酒。张明不喝茶，不喝啤酒，他不喝可乐，他想吃面包，喝牛奶，但是咖啡馆里没有。

1. 这儿是咖啡馆吗？
2. 咖啡馆里有什么？
3. 李芳喝什么？
4. 王。喝什么？
5. 王大伟喝什么？
6. 张明喝不喝可乐？
7. 张明想吃什么？
8. 咖啡馆里有没有面包，牛奶？

三, Leer las siguientes oraciones y enlazarlos con los textos

李芳喝茶	Taza de té	玛利亚喝冰水	Botella de agua
王玲喝咖啡	Lata de refresco	爱琳纳喝矿泉水	Botella de licor
张明喝可乐	Brick de leche	王大伟喝啤酒	Refresco
马丁喝牛奶	Taza de café	罗莎喝葡萄酒	Cerveza

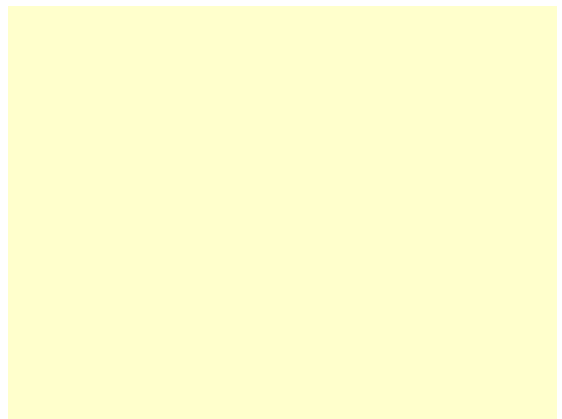
西, Dialogar en base al tema: ¿que queréis beber?

五, Ejercicio de sustituciones.

Ejemplo:

A:	你喝茶还是咖啡?
B:	我喝咖啡。

是老师	学生
学汉语	日语
教英语	法语
是医生	护士
中国	学习
在中国工作	在墨西哥总国



Ejemplo:

A:	你有没有咖啡?
B:	我没有咖啡。

王大伟	妹妹
-----	----



玛利亚	汉语老师
马丁	中国朋友
他	茶
他朋友	工作
他弟弟	法语老师

六, Construir oraciones con 这是 y las palabras dadas

Ejemplo:

牛奶

牛奶咖啡

你喝牛奶这是牛奶咖啡？

茶	咖啡
可乐	矿泉水
啤酒	葡萄酒
学习	老师
英语	西班牙语
日语	汉语
姐姐	妹妹
你的	他的

七, Construir oraciones con las siguientes palabras

他朋友	没有	有	工作
中国朋友	罗莎	没有	有
这是	茶	咖啡	他
是学	护士老	医院	这是 他 他
习的	师王老	这是	是 朋友
弟弟	师李芳	牛奶	是 这
	吗	没有	

名字 没有 他 有 中国

八, Traducir al chino

¿Es él hermano mayor o menor?

¿Trabaja él en España o Italia?

Ellos no tienen profesor de inglés

Martín no tiene té chino

El té de mamá es excelente

El profesor de inglés de Wang Dawei está muy ocupado

¿Es esto de la hermana mayor o menor?

¿Eres su hermano mayor o su amigo?



Asociación de Estudiantes Chinos de la Universidad Carlos III de Madrid

Calle Madrid, 126, Getafe, Madrid

Universidad Carlos III de Madrid

Despacho: 16.S.5